

	OBSAH	62
	BÁSNĚ	65
	PRVNÍ BÁSNICKÉ POKUSY	67
11	Prosté motivy	73
12	Pohádka	75
14	Verše melancholické	76
16	Podzimní melodie	78
18	Vánoční	79
	DRUHÁ LÁSKA	81
23	Stará metafora I	81
24	Za léta ta...	82
25	Alegorie indická	83
27	Návrat	84
29	Na šikmé ploše	85
31	Stará metafora II	86
32	Tož -- pozoruju...	87
33	Z památníku	88
34	Jeunesse dorée	89
	POZDĚJŠÍ BÁSNĚ	91
37	Zrcadla: Zrcadlo a duše	91
38	Ženy a zrcadla	92
39	Studánky	93
40	Vzrušené tance	94
42	Spící láska	95
43	Ve věku mladého života	96
46	Mexický voják	97
48	Deštník	98
	PŘEKLADY	99
	FRANCOUZSKÁ POEZIE	101
55	<i>Vítězslav Nezval: Průvodce mladých básníků</i>	101
	<i>Charles Baudelaire (1821–1867)</i>	102
63	Vztahy	102
63	Posedlost	103
64	Exotický parfém	104

65	Semper eadem	
65	Cesta	
	<i>Sully Prudhomme</i> (1839–1907)	
72	Puklá váza	
	<i>Paul Verlaine</i> (1844–1896)	
73	Žena a kočka	
73	Écoutez la chanson bien douce...	
75	L'espoir luit comme un brin de paille dans l'étable	
75	Městské krajiny	
	<i>Charles Cros</i> (1842–1888)	
77	Ideální život	
	<i>Jean Arthur Rimbaud</i> (1854–1891)	
78	Mé bohémství	
78	Opilý koráb	
82	Hledačky vši	
	<i>Tristan Corbière</i> (1845–1875)	
84	Hodiny	
	<i>Stéphane Mallarmé</i> (1842–1898)	
85	Okna	
	<i>Georges Rodenbach</i> (1855–1898)	
87	Le malade souvent...	
	<i>Jules Laforgue</i> (1860–1887)	
89	Neděle	
90	Derniers vers, IX	
	<i>Émile Verhaeren</i> (1855–1916)	
92	Strom	
	<i>Jean Moréas</i> (1856–1910)	
95	Voix qui revenez...	
95	Dobrodruh	
97	Děvče hovoří	
97	Epilog z Erifyla	
98	Podzim čili Satirové	
99	Stance	
	<i>René Ghil</i> (1862–1925)	
101	Fragment (Nechce mi spát, mé dítě...)	
102	Fragment (Malá Javanka mluví)	
	<i>Gustave Kahn</i> (1859–1937)	
105	Zrcadlo Cydalisisino	

106	Obraz	142
107	Píseň	143
	<i>Éphraïm Mikhaël</i> (1866–1890)	143
109	Večerní dojem	143
	<i>Saint-Pol-Roux</i> (1861–1940)	143
110	Pouť k svaté Anně	143
	<i>Henri de Régnier</i> (1864–1936)	143
113	Óda	147
115	Láska a Spánek	148
115	Vzpomínky z Orientu	148
116	Přivítání	150
	<i>Albert Mockel</i> (1866–1945)	152
120	Odrazy	152
	<i>Francis Vielé-Griffin</i> (1864–1937)	153
122	Les feuilles, cette matinée...	154
122	Des oiseaux sont venus...	154
123	Podzim	155
	<i>Stuart Merrill</i> (1863–1915)	157
125	Dobry déšť	157
126	Psáno ve smutku	159
	<i>Ernest Raynaud</i> (1864–1936)	159
130	Slova otcova	160
	<i>Adolphe Retté</i> (1863–1930)	160
131	Letní zasnění, III	162
	<i>Grégoire Le Roy</i> (1862–1941)	162
133	Smrt	163
	<i>Max Elskamp</i> (1862–1931)	163
134	Utěšitelka sklíčených	164
135	À présent c'est encore dimanche...	164
	<i>Charles Van Lerberghe</i> (1861–1907)	164
137	Ma soeur La pluie...	166
	<i>Paul Fort</i> (1872–1960)	167
138	Píseň námořníka	167
138	Osudná píseň	168
139	Apollón	168
140	V obilí	168
140	Suchý list	169
141	Tanec třtin	169
141	Světélka	169

	<i>Albert Samain</i> (1858–1900)		102
142	Keepsake		107
142	Mon cœur est comme un Hérode morne et pâle...		
143	Připravený oběd		109
	<i>Francis Jammes</i> (1868–1938)		
145	C'était affreux...		110
146	J'ai une pipe...		
147	L'enfant lit l'almanach...		113
147	Mon humble ami, mon chien fidèle...		113
148	Závěr		115
	<i>Charles Guérin</i> (1873–1907)		
150	Francisi Jammesovi		116
152	Suis jusqu' à la fontaine		120
	<i>Henry Jean Marie Levet</i> (1874–1906)		
153	Outwards		122
	<i>Fernand Gregh</i> (1873–1960)		
154	Štěstí		123
155	Návrat v podvečeru		125
	<i>Maurice Magre</i> (1877–1942)		
157	Má upřímnost		126
	<i>Léo Larguier</i> (1878–1950)		
159	Očekávání		130
	<i>Georges Périn</i> (1873–1922)		
160	Děvčátko!...		131
	<i>André Spire</i> (1868–1966)		
162	V lesíku		133
	<i>Léon Paul Fargue</i> (1876–1947)		
163	Kiosky		134
	<i>Théo Varlet</i> (1878–1938)		
164	Etika		135
	<i>Émile Despax</i> (1881–1915)		
166	Ultima		137
	<i>Louis Mandin</i> (1872–1944)		
167	Večer v avenui		138
	<i>Léon Deubel</i> (1879–1913)		
168	Cherchons dieu...		140
	<i>Roger Allard</i> (1885–1960)		
169	Milostná metafora		141

	<i>Alexandre Mercereau</i> (1884)	
170	Žítí	216
	<i>Nicolas Beauvuin</i> (1871–1960)	217
172	Báseň (Než proč jen...)	218
	<i>Tristan Derème</i> (1889–1941)	218
173	Zlatá zeleň, LXVI	220
	<i>Filippo Tommaso Marinetti</i> (1876–1944)	222
174	V letu nad srdcem Itálie	222
	<i>Guillaume Apollinaire</i> (1880–1918)	224
175	Rýnská podzimní	224
177	Zvony	225
177	Cestovatel	225
180	Pásmo	227
	<i>Max Jacob</i> (1876–1944)	227
186	Malvína	227
	<i>Pierre Albert-Birot</i> (1885–1967)	231
187	Každodenní básně	231
189	Jednatřicet kapesních básní	231
	<i>René Arcos</i> (1880–1959)	232
190	Báseň (Zde v prostoru...)	232
191	Báseň (Nejhorší já...)	232
	<i>Georges Dubamel</i> (1884–1966)	236
194	Zkouška	236
197	Bdělý strážce	236
	<i>Charles Vildrac</i> (1882–1971)	237
199	Krčma	237
202	Při návratu	237
	<i>Valery Larbaud</i> (1881–1957)	238
205	Obrazy	238
	<i>Georges Chennevière</i> (1886–1927)	239
208	Krčma	239
	<i>Henri Aliès</i>	241
210	Muž	241
	<i>Jules Romains</i> (1885–1972)	244
211	Jednou	244
212	Evropa	245
	<i>Jules Supervielle</i> (1884–1960)	247
215	Za tou oblohou zhaslou...	247

	<i>Blaise Cendrars</i> (1887–1961)	
216	Noviny	170
217	Far West: Cucumingo	
218	Doryfa	
218	Vancouver	172
	<i>Henri Franck</i> (1888–1911)	
220	Oheň radosti v pustině	173
223	Chvála Francie	
	<i>Pierre Reverdy</i> (1889–1960)	
224	Pozdě v noci...	174
	<i>Philippe Soupault</i> (1897–1990)	
225	Westwego	175
227	Poznámka překladatele	177
	<b>OSTATNÍ PŘEKLADY</b>	
	<i>Paul Verlaine</i> (1844–1896)	
231	Les ingénus	187
231	Pierot	189
	<i>Georges Rodenbach</i> (1855–1898)	
233	Neděle	190
	<i>Remy de Gourmont</i> (1858–1915)	
235	Sníh	191
	<i>Éphraïm Mikhaël</i> (1866–1890)	
236	Deštivý soumrak	194
	<i>Francis Vielé-Griffin</i> (1864–1937)	
237	Demain est aux vingt ans fiers...	199
	<i>Charles Guérin</i> (1873–1907)	
238	La douleur est un vin d'une âcreté sauvage...	202
	<i>Fernand Divoire</i> (1883–1951)	
239	Jago	208
	<i>Alexandre Mercereau</i> (1884)	
241	Slova před těhotnou ženou	210
242	Slova před smrtí	211
	<i>René Arcos</i> (1880–1959)	
244	Báseň (My tady jsme lidé jedné řady...)	212
245	Únava	213
	<i>Charles Vildrac</i> (1882–1971)	
247	Stodola	215

*Jules Romains* (1885–1972)  
249 Tanec o slavnosti Čtrnáctého července

*Blaise Cendrars* (1887–1961)  
251 Panama

*Bret Harte* (1836–1902)  
252 Brown na Calaverách

#### DODATEK

263 Společný překlad Karla Čapka  
a Otokara Fischera *Molièrova Sganarella*

297 Vydavatelské poznámky

336 Vysvětlivky

340 Doslov